



**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE EXPORT OF HIDES AND SKINS FROM CANADA  
TO INDONESIA.**

**CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE POUR L'EXPORTATION DE PEAUX DU CANADA EN  
INDONÉSIE**

<b>Consignor (Name and Address):</b> <i>Exportateur (Nom et adresse):</i>	<b>Consignee (Name and Address):</b> <i>Importateur (Nom et adresse):</i>
<b>Processing Plant (Name and Address):</b> <i>Établissement de transformation (Nom et adresse):</i>	<b>Origin of the product(s):</b> <i>Origine des produits:</i>  <input type="checkbox"/> Canadian-Canadienne <input type="checkbox"/> Legally imported from / <i>Légalement importés de</i> <hr/>
<b>Establishment Permit Number:</b> <i>Numéro de permis de l'établissement:</i>	
<b>Description of product(s):</b> <i>Description des produits:</i>	<input type="checkbox"/> Fresh / <i>Fraîches</i> <input type="checkbox"/> Cured / <i>Salées à sec</i> <input type="checkbox"/> Wet pickled / <i>Salées en saumure</i> <input type="checkbox"/> Wet blue / <i>Tannées au Chrome</i> <input type="checkbox"/> Wet white / <i>Tannées au biosynthétiques (organic)</i>
<b>Type of packaging / Type de conditionnement :</b>	
<b>Number / Nombre:</b>	
<b>Net Weight / Poids net:</b>	
<b>Animal species / Espèces animals :</b>	
<b>Intended end use / Usage final:</b>	
<b>Lot-batch production / Numéro de lot <sup>(1)</sup>:</b>	
<b>Container(s) and seal(s) number(s) / Conteneur(s) et numéro de scellé(s):</b>	
<b>Port of Exit / Port d'expédition:</b>	
<b>Port of Entry / Port d'entrée <sup>(1)</sup>:</b>	
<b>Country(ies) of transit / Pays de transit <sup>(1)</sup> :</b>	
<b>Shipping Date on or after / Date d'expédition le ou après (yyyy/mm/dd):</b>	
<b>Means of transportation / Moyens de transport:</b> <input type="checkbox"/> Aircraft / <i>Avion</i> <input type="checkbox"/> Ship / <i>Bateau</i> <input type="checkbox"/> Truck / <i>Camion</i> <input type="checkbox"/> Other / <i>Autre</i>	<b>Identification of the mean of transport / Identification du moyen de transport <sup>(2)</sup> :</b>

Reference Number: \_\_\_\_\_

Import Permit Number<sup>(1)</sup>: \_\_\_\_\_

I, the undersigned official veterinarian, duly authorized by the Government of Canada, hereby certify, after due enquiry and to the best of my knowledge and belief, that: / *Je, soussigné vétérinaire officiel, dûment autorisé par le gouvernement du Canada, certifie qu'au meilleur de ma connaissance et qu'après enquête, que:*

1. The products originate<sup>(3)</sup> / *Les produits proviennent<sup>(3)</sup>:*

Either/*Soit<sup>(3)</sup>* from a country free of Foot and mouth disease (FMD), Rinderpest and Lumpy skin disease (LSD) for at least 12 months prior to export). / *d'un pays reconnu indemne de fièvre aphteuse, de peste bovine et de dermatose nodulaire contagieuse au moins pour les 12 mois précédant l'exportation.*

Or/*Ou<sup>(3)</sup>* from a Foot and mouth disease (FMD) and/or Rinderpest and/or Lumpy skin disease (LSD) country and have been processed to ensure the destruction viruses with the procedures referred in the Terrestrial Animal Health Code of the OIE at article 3.6.2.7 for FMD, articles 3.6.2.2 and 3.6.2.3 and 3.6.2.4 for Rinderpest and/or were stored 40 days before shipment. / *D'un pays non reconnu indemne de Fièvre aphteuse et/ou de peste bovine et/ou de dermatose nodulaire contagieuse et ont été transformés de manière à détruire les virus selon les procédures indiquées dans le Code sanitaire des animaux terrestres de l'OIE à l'article 3.6.2.7 pour la fièvre aphteuse, et/ou aux articles 3.6.2.2 et 3.6.2.3 et 3.6.2.4 pour la peste bovine et/ou ont été entreposés 40 jours avant l'expédition de la cargaison.*

2. The product come from establishments which are not placed under quarantine on account of anthrax control and from animals that have shown no sign of anthrax during ante and post mortem inspections. / *Le produit provient d'établissements non placés sous quarantaine pour des raisons de contrôle de la fièvre charbonneuse et d'animaux n'ayant présenté aucun signe de cette maladie à l'examen ante et post morte.*

3. The necessary precautions have been taken after collecting or processing to avoid contact of the product with any potential source of pathogen. / *Les précautions nécessaires ont été prises après la collecte et la transformation pour éviter tout contact du produit avec toute source potentielle de pathogène.*

4. The containers and bags or packages used to carry this product must be cleaned and fumigated by standard chemicals. / *Les conteneurs, sacs ou emballages utilisés pour transporter ce produit doivent être nettoyés et traités par fumigation à l'aide de produits chimiques standards.*

<sup>(1)</sup> If applicable or available/*Si applicable ou disponible.*

<sup>(2)</sup> Flight number, vessel name, licence truck or other/ *Numéro de vol, nom de bateau, plaque d'immatriculation ou autre.*

<sup>(3)</sup> Delete as appropriate / *Biffer la mention inutile.*

**Note:**

- 1- Flow of the processing must be attached with the export certificate. / *La description du traitement des peaux doit être jointe au certificat d'exportation.*
- 2- In case of importation of wet pickled cattle hides or pig skins coming from countries considered infected with FMD and/or Rinderpest and/or LSD, the Directorate General of Livestock Services (DGLS), Department of Agriculture, The Republic of Indonesia will implement control, inspection and approval (CIA) as the pre-requisite. / *Dans le cas d'importation de peaux "wet pickled" de bovins ou de porc provenant de pays non reconnu indemne de fièvre aphteuse et/ou de peste bovine et/ou de dermatose nodulaire contagieuse, la Directorate General of Livestock Services (DGLS), Département de l'Agriculture de la république de l'Indonésie pourra exiger de conduire une inspection de l'établissement avant d'approuver l'exportation.*
- 3- The products transportation should be done directly from port of origin country to entry point of Indonesia. Transit to other countries must acquire an approval from DGLS. / *Le transport des produits doit se faire directement du port de sortie du pays d'origine au port d'entrée en Indonésie. Le transit par d'autres pays nécessite l'approbation de la DGLS.*
- 4- Any evidence of visible broken or unsafe bags or packages in box or container shall be taken out from the consignments and rejected to be loaded. / *Tout sac, emballage ou contenant endommagé devra être retiré du chargement final.*

\_\_\_\_\_  
Date (yyyy/mm/dd)

\_\_\_\_\_  
Official Veterinarian Signature:  
*Signature du vétérinaire officiel:*

\_\_\_\_\_  
Official Export Stamp  
*Cachet officiel d'exportation*

\_\_\_\_\_  
Name of Official Veterinarian (in capital letter)  
*Nom du vétérinaire officiel (en lettres majuscules)*